

ՆՈՐ-ԴԱՐ

№ 53

ԵՐՐՈՐԻ ՏԱՐԻ Հինգշաբթի 10 Ապրիլի

1886

Հինգշաբթի 10 Ապրիլի

ԵՐՐՈՐԻ ՏԱՐԻ № 53

Տարեկան 10 ռուբլի, վեց ամիսը՝ 6 ռուբլի, երեք ամիսը՝ 3 ռ. 50 կ. հատուկ 5 կապիկի բաժանորդ գրվում են ֆինիկսում միմյանց խմբագրատանը:

Խմբագրական հասցեն: Типограф. Редакция «Нор-Дар»
կամ Tiflis, Rédaction «Nor-Dar»:

Խմբագրությունը բաց է ամեն օր (բացի տոն օրերից) ժամը 9-ից մինչև 2-ը: Ցայտարարությունները ընդունվում են ամեն թղթակցի: Ցայտարարությունների բաժին 2 կ., ընկալման համար՝ կրկնապատիկ:

ԲՈՎԱՆԻԱԿՈՒԹԻՒՆ

Առաջնորդողը: — Երկրագործությունը մեր եկեղեցիներում:

Քրիստոսի օրը: — Լուսինը: Գաղափարը՝ զարթոնքի և խաղաղության լուսնի պատմական գրուածքների մասին:

Քաղաքականություն: — Թուրքիայի Լուսինը: խաղաղությունը:

«Նոր-Գար»-ի հեղափոխությունը:

Բանասիրական կյանք: — Դժվար լուսնից է:

Ցայտարարություններ:

Թիֆլիս 9 Ապրիլի 1886

ԵՐՐՈՐԻ ՏԱՐԻ Հինգշաբթի 10 Ապրիլի

Շատերը գիտնում են մեր խմբագրությունը և զանգապում են, որ Թիֆլիսի շատ եկեղեցիներում ժամատարություն ժամանակ երգեցողությունը կաղում է, որ երգեցողություն մեջ կարգ չը կալ, որ մեր եկեղեցիները չունեն պատրաստուած երգեցիկ խումբեր, որ անկող տիրացուները երգում են ինչպես պատահում է, ինչպես իրենք նույն վայրկեանին արամադրուած են:

Երգեցողություն համար անհրաժեշտ պայմանները ամենևին ի նկատի չեն առնվում մեր եկեղեցիներում: ձայն ունենալը, որոշ եղանակով և տալիսով երգելը... բոլորովին շուտապես է համարուած:

Որովհետև մի որևէ երգեցողությունից հոգեկան զուարճություն ստանալու համար միջոցորդը՝ լսել:

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ԻՆՉ ԼԱՅՆԵՐԻՆ *

(Հայոց կենսաբան)

Առաջին կարգի օրը պ. Մաշտոցիանը յարմար գտավ այցելել Արագածնոցին իւր ծանօթութիւնը հաստատելու և իւր ապագայ հարսնացուին 'ի մօտոյ ճանաչելու համար Նա ոչինչ տեղեկութիւն չունէր այն զօրհանութիւնից, որը տեղի էր ունեցել Արագածնոցի միջև: Սակայն մէջ, երբ ծերունի սպասարարը յայտնեց օրիորդ իշխանուհուն մի անձնաւորի հիւրը գալուտը, նա հրամայեց առաջնորդել նրան իւր մօտ: օրովհետև ան մայր իշխանուհին դեռ եկեղեցու մէջ էր, ինքը օրիորդը այդ ժամանակ նստած էր զաշնամուրի առաջ և երգում ու նուագում էր Մանկուկ դաշինքը: պ. Մաշտոցիանը լսեց օրիորդի զանազարութեան և երգի ձայնը: նա մի քանի րոպէ կանգ առաւ: զահեղում չը համարձակուելով իրանդարել իշխանուհու մուգանքներին: Օրիորդը երգում էր օղբերուած: նրա անոյշ և դուրուն ձայնը — միախառնուելով զաշնամուրի բեկեղեկուն և սրտաշարժ հիմ:

* Տես «Նոր-Գար» № 51.

լինէ է, կարելի է մի գաղափար կազմել մեր շատ եկեղեցիների երգեցողութեան վերաջ, եթէ տեսնք որ լսելիք չ'ունենալը, խուլ լինելը աւելի հաճելի է:

Աւելորդ է՝ խօսել մուգիկի, երգի այն ահագին ներգործութեան և ազդեցութեան վերայ, որ դրանք ունեն մարդու մտքի, սրտի և հոգու վերայ: Իւրաքանչիւր մարդ, լետին տգէտը և անգրագագածն անգամ իւր վերայ փորձած կը լինի քիչ շատ երգի կամ մուգիկի ներգործութիւնը:

Խորը հնութեան մէջ, հեթանոսութեան ժամանակներում անգամ հասկանում էին մուգիկի և երգի այն մեծ նշանակութիւնը, որ նա ունի մարդկային ցեղի բարոյական կեանքում, և դրա համար իսկ հեթանոսութեան ժամանակներում կրօնական, հասարակական և ազգային հանդէսները առանց մուգիկի, առանց երգի, առանց քնարի հնչիւնների չէին կատարվում:

Քրիստոնէութիւնը, որ լուսնաւորութիւն է, և որը հասկանալու ու լիովին ըմբռնելու համար պէտք է սրտի միջոց մտածել, նա էլ չէր կարող չը ճանաչել երգի բարոյական ահագին նշանակութիւնը և գործ չը դնել նրան իբրեւ մի գործարար միջոց հաւատացեալների մէջ կրօնական եռանդը վառ և դէպի եկեղեցին զգացած սէրը սնընիք պահպանելու համար:

Հայաստանեայց բազմաշարքար եկեղեցին իմացաւ երգի նշանակու-

թիւնը: դրան օրինակ են հոգեշունչ և մեր եկեղեցու պարծանք բազմաթիւ շարականները, որոնք երգվում էին հայոց եկեղեցիներում խորհրդաւոր ծիսակատարութեան ժամանակ իւր ժամանակի հասկացողութեան և ճաշակի համաձայն եղանակներով:

Օտար եկեղեցիները նույնպէս հասկացան երգի նշանակութիւնը և եկեղեցիների մէջ հեղափոխեց երգեցողութիւնը վերին աստիճանի կատարելութեան հասցրին: Ժողովուրդի մէջ սէրը դէպի եկեղեցին վառ պահելու, նրա մէջ բարեպաշտ գգացումները աւելի ոգևորելու և հաւատացեալներին դէպի եկեղեցի գրաւելու համար նրանք եկեղեցիներում երգեհոներ մտցրին, ոչ մի միջոց չը խնայեցին գեղեցիկ, լուս երգիչներին խումբեր կազմելով երգեցողութիւնը ժամատարութեան ժամանակ այն հրապուրիչ և գեղեցիկ, հոգի և սիրտ զմայլեցնող գրութեան մէջ դնելու, որին մենք հաղորդում ենք այսօր:

Ցաւով պէտք է խոստովանենք, որ այսօր, ինչպէս շատ բանում, նույնպէս և այդ կողմից մենք շատ վատ ենք մնացել և ամենևին ի նկատի չենք առնում ժամանակը, հանգամանքները և ժողովրդի արգարացի տրտուծը և պահանջը:

Ժողովրդին եկեղեցու հետ կապելու և նրա մէջ կրօնական եռանդը վառ պահելու երկու գլխաւոր պայմանները՝ կենդանի խօսքը, որ է քարոզը և երգեցողութիւ-

նը եկեղեցիներում բարձի թողի ենք արել:

Այդ մասին հրաւիրում ենք ոչ թէ միայն հոգեւոր իշխանութեան այլ և մեր եկեղեցիների ծուխերի, երեցփոխանների ուշադրութիւնը, լուս գիտնալով, որ մէկը առանց միմիկ հաստատ և տեղական ոչ չէին կարող չէ տեսնել:

Իւրաքանչիւր եկեղեցու ծուխ իւր երեցփոխանով իւր միջոցների համեմատ կարող է մի գումար ունենալ մեծ կամ փոքրիկ երգեցիկ խումբ պահելու համար: Ձեռք կարծում, որ ծիսականները սիրով չընդունեն, չաջակցեն այդ գործին, եթէ հոգեւոր իշխանութիւնը գործին զուլա անցնէ և եթէ երեցփոխանները նոր նոր շինուած եկեղեցիներում իւր իւր փոքր չափաւորներ: Ի հարկէ հոգեւոր իշխանութեան գործը կը լինէր երգեցիկ խմբեր պատրաստել տալ ընտրելով պատանիներին, երիտասարդներին երգելու ընդունակներին և ձայն ունեցողներին:

Ի հարկէ մեր առաջարկութիւնը, ոչ այսօր կարելի կը լինի իրագործուած տեսնել, ոչ էլ մէկ երկու ամսից լետով, եթէ ընդունենք անգամ, որ հոգեւոր իշխանութիւնը, իբրեւ բացառութիւն, գործին եռանդով կաշխուէ:

Բայց ինչ անենք, որ այժմ տեսնենք եկեղեցիները լինեն լի-նում և շատերը տրտնջում են, որ կարծու են մնում կանոնաւոր երգեցողութեանը և այդ հանգաման-

քը շատ անխորժ տպաւորութիւն է թողնում ժողովրդի վերայ և ստուգնում նրան եկեղեցուց:

Արդեօք կարելի չէր առձեռն ունեցած երգեցիկ խումբը, որի պահպանութեան օգտին, ինչպէս իմանում ենք, մեռնող հայերը գումարներ են կտակում, մի քանի փոքրիկ խումբի բաժանուէին և քաղաքի մի քանի նշանաւոր եկեղեցիներում երգէին առաջիկայ մեծ տօներին: Այդպիսով հաւատացած ենք, որ փոքր ի շատ օգնած կը լինին գործին և ժողովուրդն էլ գոհ կը մնայ և կը հաւատայ, որ իւր եկեղեցու պահպանութեան և պայծառութեան համար մտածողներ կան:

Ս. Ս.

ՔՐՈՆԻԿՈՆ

ԳԱՆՁԱԿՈՆ: — Բաղադրեց 25 վերստ հեռաւորութեամբ գտնուող Գեղաշեն գիւղում անցեալ տարի մի 14 տարեկան օրիորդ բռնաբարվում է մի անտառապահ թուրքից, որովհետեւ վերջինս խաբում է խեղճ աղջկանը անհրաժեշտ կը հայանամ և կը պատկուծի քեզ հետ: Թուրքը շարունակում է յաճախել օրիորդի մօտ 4 ամսից աւելի ժամանակ: Սակայն գիւղացիները, գլխաւորապէս տեղիս տանուտէրը չեն կարողանում տանել այդ անպատուութիւնը և աղջկանը յանձնում են տեղիս հոգեւոր կառավարութեան: Կառավարութիւնը վճարում է թուրքին և աղջկան ատան կանչելու դրա համար աղջկանը յանձնում է կառ: անգամ Թուրքը քահանային պահպանելու միջև որ գար տեսնի կանչելու օրը: Արժ:

Բացառութեան բարեկամութիւնը մուգուել և նրա օրէնքները խախտուել են և այլ ալպիսի հին ու անպէտք ճշմարտութիւններ:

Այս բոլոր անպատու խօսակցութեան ժամանակ երեք խօսակցիներն էլ մի մի որոշ նպատակ ունէին իրենց համար: Երիտասարդ Մաշտոցիանը ուշ ուշով դիտում էր օր: Ամալխային, որ իւր կարծիքով իւր անբռնաբարիկ սեփականութիւնն էր վաճառականային յատուկ օրամուտութեամբ նա ջնջում էր նրա արտասանած ամեն մի խօսքը, նրա իւրաքանչիւր հայեաքը, ծայրը և չարժ: մունքը: Նա կարծում էր թէ այդ ճանապարհով կարող էր ուսումնասիրել իւր ապագայ հարսնացուին և նախ քան առաջարկութիւն անելը՝ ճանաչել նրան: Սա ի հարկէ մի տղայաւոր խորամանկութիւն էր: որ նրան մի ճշմարիտ երգակցութեան հասցնել չէր կարող: Մի կին ճանաչելու համար շատ քիչ են ոչ միայն վայր, կենական այցելութիւնները այլ և տարիների կենակցութիւնը: Կինը մի գաղտնիք է, որի պատկեր իւրաքանչիւր անգամ նորից պէտք է ստեղծել: քստ դրում նրա բարոյական կաղմութիւնը ոչ մի տեսական օրէնքի չէ կենթարկվում: Նույն իսկ փորձառու մարդիկ ընդհանրապէս կանանց մասին

ուշադրել, երգելուն մի նայէք, մեր իշխանուհին ամեն օր է երգում:

Մաշտոցիանը կարծես ընդ արթնացաւ: նա չէր սպասում սպասարարի նկատողութեանը, որովհետեւ չգիտէր էլ թէ նա իւր ետեւում կանգնած է, այժմ ստիպուած էր առաջ գնալու: Նրա ներս մտաւ իշխանուհի օրիորդը դեռ երգում էր, նա այնպէս ձեռքից իւր թէ չէ նշմարում Մաշտոցիանին: Վերջինս մնաց կանգնած մինչև որ օրիորդը իւր նուազը վերջացրէր: Գարձնելով իւր դէմքը նա տեսաւ Մաշտոցիանին:

Ո՛հ, դուք այստեղ հաղար ներդրութիւն: Ինչպէս պատահեց որ ես ձեր գալը չիմացայ: Գարձնում եմ բացառապէս օրիորդը և քաղաքավարութեամբ առաջարկեց նրան նստել հանդիպակաց բազկաթոռի վերայ:

— Իշխանուհի, դուք անպակաս գեղեցիկ և անքան հրաշալի էք երգում: որ ես կը ցանկանայի ամբողջ օր անհկատելի մնալ ձեզանից: միայն թէ լսէի ձեր կախարհող մեղեդիներ:

— Ծնորդակալ եմ ձեր հաճութիւնը: Իմ նրան ծագողով պատասխանեց օրիորդը:

— Հաճութիւնութիւն երբեք, ես ճշմարտութիւն եմ տալիս օրիորդ: հաճութիւնութեան բնաւ տեղիք չունի:

— Կուք խոտաճուճու էք ինձ այդ
էլըր աշնպէս չէ՛ք, ցերմութեամբ հար-
ըըրեց երիտասարդը։

— Գնացէ՛ք, դուք չառ ուշացա՛ք, իմ
մայրը կարող է կասկածել, հանդարտ
աշնով խօսաց օրիորդը և պարզեց
ուր ձեռքը դէպի նրան։

— Գնա՛յ, բայց առանց ձեզանից մի
տոտովանութեան խօսք լսելու, բա-
տգանչեց երիտասարդը ամենդային
ուղիմամբ օրիորդի ձեռքը բռնելով։

— Գնացէ՛ք, աղաչում եմ, ձեր բոլոր
տաճենիքը ես հանդարտ սրտով լսե-
լի և այս բառական է, գնացէ՛ք...

Երիտասարդը համակցաւ, օրիորդի
խօքը և աւելի չը դիմադրեց, նա
երմութեամբ համբուրեց նրա ձեռքը
չտապաւ, դուրս գնաց սենեակից։

Մի քանի րոպէից յետ Սամվէլան
ըլին՝ ձեռքն առաւ նոտաները և հան-
արտ սրտով նստեց զաշնամուրի ա-
աջ։

Իշխանուհի Գարիան իւր աղջկանը
տաւ բնական դրութեան մէջ։

(Կը չարուհանուրի)

1) պակեցեցել վճարը 6 ր. 90 կոպեկից, 2) վճռել պարտքի տեղափոխութեան միջոցով ազատ տեղափոխել կալուածքները ազնուականներից անազնուականների մօտ և ընդհանրապէս, 3) թույլատրել կարճ ժամանակով փոխառութիւն անել և 4) թեթեւացնել գեւղացիների համար այն կալուածքների ծախելը, որոնք գեւղական բանկի միջոցով անցել են ազնուական բանկի մէջ:

ՍՈՒՄԵՐՍԿԻ. Սիմբերի հողային փոխադարձ կրեդիտի ընկերութեան նահանգական ժողովը ընկերութեան ազնուականութեան բանկի հետ միանալու հարցի առթիւ, որոնցից ազնուականութեան բանկը պիտի ունենայ միլիոնից աւելի արժողութեամբ կալուածքներ, իսկ անազնուականներինը 300 հազարից պակաս միտայն կարգաւորեց. միանալ ազնուականների բանկի հետ միայն 6% վճարի պայմանով և փոխել 100 մեդալը դրամը 120 ր. թղթադրամի հետ, հաւասարեցնելով բոլոր դասակարգերի փոխառուների իրաւունքը և խնդրել շուտով իրաւունք տալ պրեմիայով օբլիգացիներ վճարել մետաղ դրամի պարտքի փոխարէն:

ՊԵՆՉԱ. Հողային փոխադարձ կրեդիտի ընկերութեան նահանգական ժողովը մերժեց ազնուականների բանկի հետ միանալու առաջարկը: Ժողովը յարմար գտեց միանալու միայն այն ժամանակ, երբ վճարը կը պակսէ մինչև 6% և ազնուականների բանկի մէջ անցնելու ժամանակ փոխառուների անհաւասարութեան մէջ արգելքների է հանդիպում, նա և դժուարութիւն երկրորդ անգամ տուած գրաւականների մէջ:

ԼՕՆԻՕՆ. Պարլամենտի նիստերը յետաձգուած են մինչև ապրիլի 21-ը:

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԻ ԲՕՐՈՍՆ

Ներք առնական գրամարմէրը
1. Օրոշոն 23¹⁹/₃₂, 23¹¹/₁₆ և 23¹⁹/₃₂
Համբարդ 200³/₄, 201¹/₄, 200⁷/₈
Պարիզ 248¹/₂, 248³/₄
Պոլուխերիալ 8 ր. 36 կ. սակ.
Մաքս. կոնսոն. 8 ր. 35 կ. սակ.
Արծաթ . . . 1 ր. 27 կ. սակ.
Բօրային դիւ. 4¹/₄ և 6 %
Պետակ. բանկի 5% տոմսեր.
1-ին շրջանի 100 ր. 12 կ. սակ.
2-րդ . . . 99 ր. 87 կ. դն.
3-րդ . . . 99 ր. 87 կ. դն.
4-րդ . . . 99 ր. 87 կ. դն.
5-րդ . . . 100 ր. — կ. սակ.
100 և 1000 արեւելեան փոխառութեան 5% տոմսեր.
1-ին շրջանի 99³/₄ ր. կ. սակ.
2-րդ . . . 99 ր. 87 կ. սակ.
3-րդ . . . 99 ր. 87 կ. սակ.
Առաջին ներքին փոխառութեան 5% տոմսի գումարի տոմսեր . . . 234 ր. — սակ.
« » 2-րդ . . . 219 ր. — սակ.
5¹/₂% ընտեր 103¹/₄ ր. կ. սակ.
Ոսկէ ընտ. 181¹/₄ ր. կ. սակ.
Բօրային դրութիւնը հանգարտ է: 9 Ապրիլ.

ՀՈՒՍ. Վենետիկում հիւանդացան խօշորայից 3 հոգի, մեռան 2: Խօշորան երեկոյաւ նշուպէս կիւղջում և կալարեցրում:
ՊԱՐԻՉ. Պարլամենտը Պասսին երեկ պատգամաւորների ժողովում առաջագրեց, որ Ֆրանսիան յունական տաքնապը միջնորդ դատարանով վրձ-

նելու խնդիրը յարուցանէր: Միևնարը Ֆրէյսինէն պատասխանեց, թէ Ֆրանսիան այդ կարող չէ անել, ըստ որում այդ անակ դատարան արդէն կայ և դա է եւրոպական համաձայնութիւնը, որը ձգտում է հենց վճռելու թիւրք-յունական տարածախնութիւնները խաղաղ միջոցներով:

Խմբագիր հրատարակէ
ՍՊԱՆԻԱՐ ՍՊԱՆԻԱՐԵԱՆ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Բ Ե Բ Ե Օ Ձ Ի Կ Ի Կ
Ա. ԷՆԿԻՆԵՆԻ ԿՕՍՄԵՏԻԿԻ

Ոչնչացնում է արեւածերքը, դէմքի դեղնութիւնը, բծերը, պղտկները, կրնճիւնները և այլն, զովացնում է դէմքը և տալիս նրան պատանեկութեան թարմութիւն: Մի բանկան արժէ 1 ր. ճանապարհածախով 2 ր. — 2 բանկան ճանապարհածախով 3 րոպէլ:
Կեղծ լինելուց զոչնչանալու համար, պահանջել կարմիր թանաքով Ա. Էնգլանդի ստորագրութիւնը և Ս. Պետերբուրգի կոսմետիկական լաբորատորիայի մարկան:
Կարելի է ստանալ Ռուսիայի կայսերութեան մէջ եղած բոլոր յայտնի դեղատներում:
Կլիմաւոր պահետք ամբողջ Ռուսիայի համար գտնովում է Պետերբուրգում Ա. Էնգլանդի Ս. Պետերբուրգի կոսմետիկական լաբորատորիայում խախտելու № 38:
Թիֆլիսում ծախվում է կովկասեան դեղօրէկց առեւտրական ընկերութեան մէջ:
(Ա. 28095) 13—5

ԱՐԺԱՆ ԳՆՈՎ ՆԿԱՐՆԵՐ

ԻՎԱՆԵՐԿՈՎ և ՏՈՒՇՈՎ, Նը-կարում է պատկերներ ընտելի-նից և թէ ֆոտոգրաֆիական պատկերներից, ՉԱՓԱՌՐ դնով: Հարց-նել Սադովայա փողոց, Սերգիեվ-սկի փողոցի անկիւն՝ տուն № 31, «Կարչին» 6—1

ԳՆԱՑԻՆԵՐԻ ԵՐԹԵՒԵՎՈՒԹԻՒՆԸ
«ԹԻՖԼԻՍ» ԿԱՅԱՐԱՆՈՒՄ
Կառքեր, որոնք ճանապարհին պի-չերելու կայարաններ ունեն:
Թիֆլիսից դուրս են գալիս առա-ւօտեան 8 ժամին: Վաղիկաւան գալիս են երեկոյան 5 ժ.—11 րոպ. և 6 ժ.—43 րոպ. մէջը:
Վաղիկաւանից դուրս են գնում առաւօտեան 9 ժամին Թիֆլիս դալիս են երեկոյան ժամի 4 և 44. րոպ. և ժ. 5—25 րոպ.

ПРОТИВЪ ГОЛОВНОЙ И ЗУБНОЙ БОЛИ:
МИГРЕНЕВЫЙ КРИСТАЛЛЪ
„САНИТАСЪ“
(также отъ кожныхъ).
ДЕПО ВО ВСѢХЪ АПТЕКАХЪ И
АПТЕКАРСКИХЪ МАГАЗИНАХЪ.
Главный складъ: Москва, Кузнецк.
мостъ, д. Соколова, „САНИТАСЪ“.
!!!Перепродавцамъ скидка!!!
!!!Требуяте только „САНИТАСЪ“!!!

ՍԱՆԻՏԱՍ
Արեւածերքի դէմ
Ի. Է. Ա. Ե. Լ.
ՀԵՅՄԻ
Կարելի է ստա-
նալ բարձրագոյն
հաստատուած
Կովկասեան դե-
ղովաւան ընկե-
րութեան գլխաւ-
որ պահետում:

ЗУБНЫЯ СРЕДСТВА
Д. Э. АДЕЛЪГЕЙМЪ.
Лучшія гигиеническія средства для
улучшенія и сохраненія зубовъ и
уничтоженія дурнаго запаха во рту.
Депо во всѣхъ городахъ Россіи.
Главный складъ: Москва, Кузнецк.
мостъ, д. Соколова.
!!!Перепродавцамъ скидка!!!

ԿԱՅԱԼՈՎԻ ԵՒ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

մագազին, Դժոցօփոլ փողոց, գալերէյ նոսիկին Արժոււնի № 102

Ընդունում է պատուէրներ բերել տալու իսկական ամերիկական մեքենաներ ԲԱՍԲԱԿ ԳՋԵԼՈՒ համար 18 և 25 սղոցներով, պատուի-րողների համար ամենաձեւեռտու պայմաններով:

3—3

ՊԱՀԵՍ
ԿԱՐԵՄԵՔԵՆԱՆԵՐԻ
ԳՈՐԾԱՏՈՒՆ
Նոր պատեն-
տի տէր
կատարելագործուած
ԿԱՏԱՐԵԱԼ ՊԱՀՈՎԱՑՈՒՄՆ
Ծախվում է
ԺԱՄԱՆԱԿ ՏԱԼՈՎ
Միակ գործակալ է. Ֆ. Առֆէրման. Թիֆլիս
Նրանեան հրապարակ. տ. Տէր-Աստուածատրե անց:
100—48

Լ ա լ ա տ ե ս ա լ
Մ Օ Լ Ի Է Ր Ի
ԵՐԵՒԱԿԱՅԱԿԱՆ ԿԻՒԱՆԴ
Կատակերգութիւն երեք արարուածով:
Թարգմ. Ֆրանսերէնից
Ե. Լ. Ա. Լ. Ա. Յ. Ե. Ա. Ն. Յ.
Դինն է 40 կ.
Ստացվում է Կենտրոնական և Կովկասեան գրավաճառանոցնե-րում:
6—5

Ի ս կ ա կ ա ն կ ա ր ե մ ե ք ե ն ա ն ե ր
„ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԶԻՆԳԵՐԻ“ ՆԻՒ-ԵՕՐԿՈՒՄ

ԱՐԺԱՆ ԱՅԱԾ
աշխարհի մէջ կարեւորեցնանների բոլոր ցուցահանդէսներում
ԱՄԵՆԱԲԱՐՁՐ ՊԱՐԳԵՒՆԵՐԻ
Կարեւոր ընկերներ տան տիկիւնների և աղջիկ օգնականներ բոլոր արհեստաւորների համար

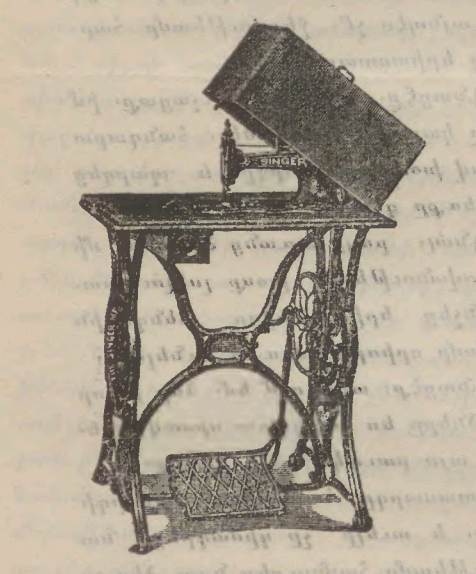
ԳՏՆՎՈՒՄ ԵՆ ՄԻՄԻԱՅՆ

Թիֆլիսում. Զինգերի ընկերութեան կենդրոնական պահեստում, Գօլօփինսկի պրոսպեկտի վերայ, Միրմանո-վի տան և նրա բաժանմունքների մէջ:
Բազում. Միքայելեան փողոցում, Միրզա Աւագեանի տ. Բախումում. Պոլեյիական փողոցում, Թեքզի օղլու տ. Գուլթալիսում. Բուլվարի գէմ, Չեքեկովի տ. Թեհրանում. Մարշ-Մէլգանի գէմ, Բուլվարի վերայ:
և նրանց ճանապարհորդող գործակալների ճօք

ՄԻՋԻՆ ԵՒ ՀԻՒՍՍԱՑԻՆ ԵՐԹՈՊԱՑԻ ՀԱՄԱՐ ԶԻՆԳԵՐԻ ԵՒ ԸՆԿ. ԳԼԽԱՌՐ ԳՈՐԾԱԿԱԼԻ ՄՕՏ

Գ. Ն Է Յ Դ Լ Ի Ն Գ Ե Ր

ԶԻՆԳԵՐԻ ԳՐԵՄԵՔԵՆԱՆԵՐԻ ԻՍԿԱԿԱՆ ԱՐՏՈՒՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ՀԵՏԵՒԵԱՆ ԵՆ



1) Մեքենաներն ունին ընդարձակ գործարան և համաշխարհային հռչակ: 2) Գները ամենաշափաւորներն են և միայն Զինգերի ընկերութեան մէջ: 3) Ամեն տարի ծախ-մում է մօտ 700,000 հատ: 4) Մեքենայի լատիւթեանը չէ կարողացել նմանեցնել ոչ մի կարեւորեցնալի գործարան: 5) Թէ մեքենաները և թէ նրանց օգնական գործիքները վիշտ լաւանում և կատարելագործվում են: 6) Կարելի է ընտրել ամենամեծ քանակութեամբ և ամեն տեսակ ընտանեկան, արհեստաւորների համար մեքենաներ նաեւ մասնագի-տական մեքենաներ գինուարական հագուստների կարելու համար: 7) Այս հաշակուած մեքենաները ամեն մարդ հեշտութեամբ կարող է ձեռք բերել: Գնողները կարող են, եթէ կամենում են գրամը հետգնել վճարել սակաւ քանակութեամբ, այն է շարաթով, կամ ամսով և կամ ժամանակամիջոց ստանալ գրաւականով գրամը վճարելու համար: 8) Մեքե-նայի վերայ կատարելապէս և հիմնաւոր սովորելը ձրի է հմուտ վարպետահմնների համար:

3. Գ. Զինգերի և ընկ. բոլոր պահեստներում գտնվում են մեքենաներին պատկանելի գործիքները, ինչպէս են. ասեղներ, թել, մետաքս և այլ մեքենային պատկանելի իրեղէններ ամենաշափաւոր գներով:

